

ny



stemme



47 ÅR

NR. 4 • Oktober 2010 • 48. ÅRGANG



**Medlemsblad for DLFL**  
**"ny stemme"**  
**Nr. 4 • 2010 • 48. årgang**

Medlemsbladet »ny stemme« udgives af bestyrelsen for Dansk Landsforening for Laryngectomerede - DLFL ved hjælp af tilskud fra Kræftens Bekæmpelse samt Bladpuljen. Bladet distribueres til medlemmer af DLFL og i et mindre antal til DLFL's søsterforeninger i Island og Norge.

**Oplag: 2.400**  
**Tryk: cign, Hornum**  
**E-mail: charlotte.pedersen@privat.dk**

**Redaktør/Ansvarshavende**

Hans S. Sørensen  
 Rørsangervej 15, Tranum  
 DK-9460 Brovst  
 Tlf.: 98 23 06 05  
 E-mail: [nystemme@dlfl.dk](mailto:nystemme@dlfl.dk)

**Redaktionskomiteen**

Carl-Johann Ryser  
 Vestparken 61  
 6740 Bramming  
 Tlf.: 22 63 09 98  
 E-mail: [ryser@youmail.dk](mailto:ryser@youmail.dk)

Niels Erik Sørensen, Kirkegade 67,  
 6700 Esbjerg  
 Tlf.: 75 13 06 48. Mobil: 40 33 18 99  
 E-mail: [legol@esenet.dk](mailto:legol@esenet.dk)

Britt Prangsbøll, Sundtoften 386,  
 DK-4800 Nykøbing Falster  
 Tlf.: 54 86 17 30  
 Mobil.: 61 39 56 88  
 E-mail: [mai@ny-post.dk](mailto:mai@ny-post.dk)

**Redaktør af lægebrevkassen**

Overlæge Birgitte Charabi  
 Øre-næse-hals afdelingen  
 Rigshospitalet, Blegdamsvej 19,  
 DK-2100 København Ø

**Redaktør af den sociale Brevkasse**

Lars Kofoed  
 Kræftens Bekæmpelse, PSA  
 Strandboulevarden 49  
 DK-2100 København Ø

**Distribution**

DLFL- Strandboulevarden 49, 4. sal  
 DK-2100 København Ø  
 Tlf.: +45 3526 4045 og +45 3525 7424.  
 E-mail: [dlfl@dlfl.dk](mailto:dlfl@dlfl.dk)



**Dansk Landsforening  
 for Laryngectomerede (DLFL)**

Strandboulevarden 49, 4. sal, DK-2100 København Ø  
**Tlf.: +45 3526 4045 og +45 3525 7424**  
 Gironr.: 314 1055 E-mail: [dlfl@dlfl.dk](mailto:dlfl@dlfl.dk)  
 Besøg foreningen på internetadressen [www.dlfl.dk](http://www.dlfl.dk)  
**Åbent for personlige henvendelser mandag 11.00-14.00**

**Landsforeningen direkte**

**Tlf.: 35 26 40 45**

**Landsformand**

Anne-Lise Steen  
 Lindormevej 14, Kulhuse  
 DK-3630 Jægerspris  
 Tlf.: 47 53 63 30  
 E-mail: [steen@dlfl.dk](mailto:steen@dlfl.dk)  
**Mobil: 35 26 40 45**

**Næstformand**

Henning Kirkegaard  
 Langelunden 1, 1.th  
 DK-2990 Nivå  
 Tlf.: 49 14 19 17. Mobil 22 96 05 11  
 E-mail:  
[henning\\_kirkegaard@hotmail.com](mailto:henning_kirkegaard@hotmail.com)

**Kasserer**

Carl-Johann Ryser  
 Vestparken 61  
 6740 Bramming  
 Tlf.: 22 63 09 98  
 E-mail: [ryser@youmail.dk](mailto:ryser@youmail.dk)

**Sekretær**

Flemming Schmidt-Petersen  
 Tokkerbakken 32, DK-8240 Risskov  
 Tlf.: 86 21 19 77 • Mobil: 21 92 73 84  
 E-mail: [lecfsp@email.com](mailto:lecfsp@email.com)

**Bestyrelsesmedlemmer**

Bent Østergaard Andersen  
 Lokesvej 32, Stilling  
 DK-8660 Skanderborg  
 Tlf.: 86 57 21 06  
 E-mail: [bent\\_eva@hotmail.com](mailto:bent_eva@hotmail.com)

Britt Prangsbøll, Sundtoften 386  
 DK-4800 Nykøbing Falster  
 Tlf.: 54 86 17 30  
 Mobil: 61 39 56 88  
 E-mail: [mai@ny-post.dk](mailto:mai@ny-post.dk)

Steen Møller  
 Begonievej 16,  
 DK-9750 Østervrå  
 Tlf.: 98 95 18 88  
 Mobil: 21 47 64 11  
 E-mail: [steen-m@nordfiber.dk](mailto:steen-m@nordfiber.dk)

**Sidste frist for indlæg til  
 nr. 5 er: 10. november 2010**

**Bestyrelsessuppleanter**

Hanne Brit Hansen.  
 Hillerødgade 27, 4.tv.  
 DK-2200 København N  
 Tlf.: 38 19 43 73. Mobil: 21 76 52 72  
 E-mail: [kennie@aabonet.dk](mailto:kennie@aabonet.dk)

Jørn Bisgaard Hede  
 Plantagevej 8, 1. sal  
 DK-8600 Silkeborg. Tlf.: 22 78 88 95  
 E-mail: [jorn@jhphoto.dk](mailto:jorn@jhphoto.dk)

Carina Weise Schøndorff  
 Fresiavænget 4. DK-4261 Dalmose  
 Tlf.: 55 70 17 35  
 Mobil: 22 69 12 85  
 E-mail: [carinaschondorff@gmail.com](mailto:carinaschondorff@gmail.com)

**DLFL's Jubilæumskonto af 1990**

v/ Bent Lassen, Klingskov 30,  
 Klintebjerg, DK-5450 Otterup.  
 Tlf.: 64 82 29 11  
 E-mail: [lassen.bent@gmail.com](mailto:lassen.bent@gmail.com)

**DLFL's Fritidshuse**

**»Lykkebo«**  
 Kystvejen 21, Lyngsbæk Strand  
 DK-8400 Ebeltoft.

**»Høyruphus«**

Klitvej 19, Lyngsbæk Strand  
 DK-8400 Ebeltoft.

**NORGE: Munn & Halskreftforeningen**

Postboks 4 Sentrum  
 NO-0101 Oslo  
 Tlf.: sekretariat +47 22 20 03 90  
 e-post: [post@munnoghalskreft.no](mailto:post@munnoghalskreft.no)  
 hjemmeside: [www.munnoghalskreft.no](http://www.munnoghalskreft.no)

**ISLAND:**

**Formand:** Ragnar Davidsson  
 Gnodarvogur 74, IS-104 Reykjavik  
 Tlf.: 354 568-0419  
 E-mail: [ragndav@landspitali.is](mailto:ragndav@landspitali.is)

**FINLAND: Suomen Kurkku**

Kolmas Linja 29, SF-00530 Helsinki  
 Tlf.: 90-135 33251. Fax: 90-750 742  
 E-mail: [le-invalidit@kolumbus.fi](mailto:le-invalidit@kolumbus.fi)

**SVERIGE: Mun & Halscancerförbundet**

Barks väg 14, S-170 73 Solna  
 Tlf.: +468-655 83 10  
 Fax: +468-655 46 10  
 e-mail: [kansli@mhcforbundet.se](mailto:kansli@mhcforbundet.se)  
 Hemsida: [www.mhcforbundet.se](http://www.mhcforbundet.se)

**Ordförande:**

Sören Selinder  
 Östermalmsgatan 21  
 S-854 60 Sundsvall  
 tel: +46691-610 65  
 e-mail: [soren.selinder@telia.com](mailto:soren.selinder@telia.com)



## Lederen

Sommeren er forbi, og vi tager hul på næste sæson.

Der har været afholdt landskursus og årsmøde, sluttende med generalforsamling, i slutningen af juni, begyndelsen af juli, i Vingsted. Det var en god uge - se evaluering andet sted i bladet.

Vi havde gæster fra Norge, Sverige og fra Island. Hjælpe-middelfirmaerne Kapitex samt Simonsen og Weel var også med i Vingsted nogle dage, både som indlægsholdere og med udstillinger af varesortimentet.

Vi tog i år afsked med den faglige landskursusleder Bente Hollerup, der har valgt at gå på pension efter mange år som

talepædagog, hvoraf en del tid har været brugt på strubeløse, og de sidste år som faglig leder af landskursus. DLFL vil gerne udtrykke stor TAK til Bente, for de mange år sammen med os. Det betyder samtidig et stort VELKOMMEN til talepædagog Ib Jacobsen - ligeledes fra Taleinstituttet i Århus. DLFL ser frem til et godt samarbejde fremover.

Der er efterårskonference på vej, det vil sige bestyrelsen samles fra søndag den 7. november 2010.

Fra mandag den 8. november kl. 14.00 til tirsdag den 9. november sluttende med frokost, vil der blive inviteret to fra hver lokalforening til at deltage i Vingsted. Det overordnede emne denne gang vil være forskellige drøftelse og forslag til fremtidige landskurser og årsmøder : Hvordan kan fremtiden se ud ??

Nærmere program og diverse breve vil blive sendt ud til formændene i løbet af september måned.

*Hav et godt efterår,  
mange hilsner  
Anne-Lise Steen.*

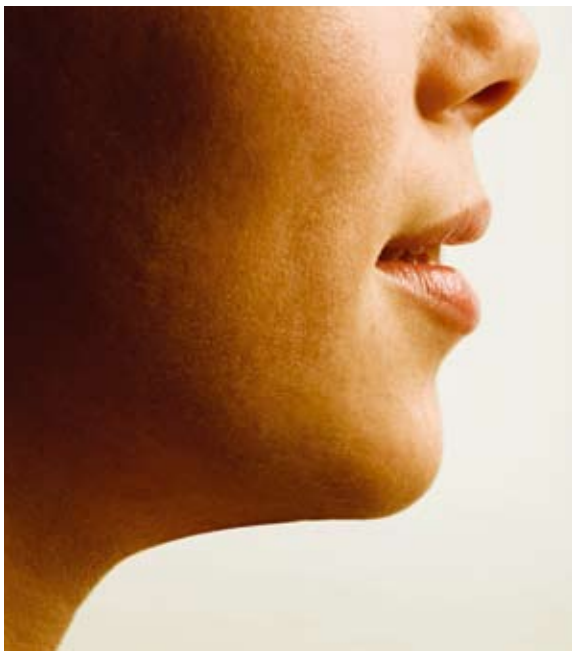


## INDHOLDSFORTEGNELSE

Forsidefoto:  
Gadehandel fra minibutik i et af de meget gamle huse i Kathmandu, Nepal.  
Foto v/-R-

- 3** Lederen  
v/Anne-Lise Steen.
- 5** Adresser på Institutter og konsulenter.
- 7** Referat fra generalforsamlingen i Vingsted 2010.  
v/Flemming Schmidt-Petersen.
- 11** Evaluering af Landskursus.  
v/Bente Hollerup og Ib Jacobsen.
- 12** Fotomontage:  
Vingsted sommeren 2010.
- 14** Evaluering af årsmødet.  
v/Anne-Lise Steen.
- 15** Slut på NEPAL-epoke  
v/Anne-Lise Steen.
- 16** Poul Erik Petersen om Nepalepoken.
- 17** Nyt fra Lokalforeningerne.  
Takkeskrivelse fra Signe Grøn Hansen.
- 22** Narkose - v/-R-  
Kræft rammer kvinder...  
(Norsk artikel) - v/-R-
- 23** Handiklip.
- 24** Landsforeningens sommerhuse  
Lykkebo og Høyruphus.





## Atos Medical præsenterer: Provox® XtraHME™

Den første Provox HME kassette blev introduceret i 1995. Provox HME har sat standarden og er den mest klinisk testede HME for laryngectomerede i verden. Vi er nu stolte over at kunne præsentere den næste generation af HME kassetter, Provox XtraHME. Nu med en endnu bedre befugtning som mange patienter, der ånder gennem et tracheostoma, vil have gavn af.

### Forbedrede egenskaber

Provox XtraHME leveres i to versioner:

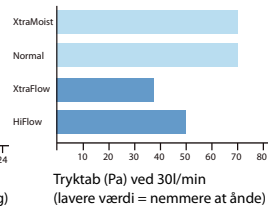
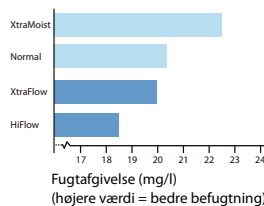
XtraMoist (fugt) HME har en kapacitet tæt på en normal næsefunktion. Befugtningen er forbedret og XtraMoist er stadig i stand til at holde sit gode luftflow for lettere ånding.

XtraMoist anbefales til patienter som for nylig har gennemgået en total laryngctomi, og til brugere der er vant til at anvende en HME.

XtraFlow HME fokuserer på at have uovertruffen luftflow. XtraFlow er fantastisk at bruge, hvis man dyrker motion eller når man skal tilvendes til åndingsmodstanden, hvis man ikke har anvendt HME i en længere periode.

### Mange brugere har erfaret følgende fordele ved brugen af en HME:

- Reduceret slimproduktion
- Reduceret hoste
- Forbedret lungefunktion
- Forbedret tale
- Hygiejnisk stomalukning



Marknadsføres af:

**Simonsen & Weel®**

Vejlegårdsvej 59 - 2665 Vallensbæk Strand  
Tlf: 7025 5610 - Fax: 7025 5620 - E-mail: sw@sw.dk

Produceres af:

**ATOS**  
**MEDICAL**  
Leading the way in ENT

## Adresser på de enkelte institutter er følgende:

### REGION NORDJYLLAND

Taleinstituttet  
Borgmester Jørgensens Vej 2,  
9000 Aalborg . Tlf.: 98 14 41 44  
www.taleinstituttet.dk

### REGION MIDTJYLLAND

#### Viborg Kommune:

Voksenspecialskolen  
Rosenstræde 6, 8800 Viborg  
Tlf.: 86 60 03 66

#### Herning Kommune:

Center for Kommunikation  
Bramsvej 8, 7400 Herning  
Tlf.: 96 28 49 00

#### Tale & Høre Instituttet

#### Region Midt:

Tjørnevej 6, 8240 Risskov  
Tlf.: 8728 9400  
Afdelingsleder  
Henriette Riskær.  
Tlf. direkte 8728 9423.  
Mobil: 2229 1918.  
E-mail: henriette.riskaer@ps.rm.dk  
www.ti-midt.dk  
Talepædagog Ib Jacobsen  
E-mail: ibjacobsen@ps.rm.dk

### REGION SYDDANMARK

#### Vejle Kommune:

Center for Kommunikation  
og Hjælpe midler  
Vestre Engvej 56, 7100 Vejle  
Tlf.: 79 43 60 60  
E-mail: kommunikationoghjaelpemidler.vejle@soc.regionsyddanmark.dk

#### Aabenraa Kommune:

Center for Hjælpe midler  
og Kommunikation  
Bjergparken,  
Bjerggade 4 B,  
6200 Aabenraa.  
Tlf.: 73 63 18 00

#### Esbjerg Kommune:

Kommunikationscentret  
Gjesinglund Allé 4,  
6715 Esbjerg  
Tlf.: 76 16 76 30

#### Odense Kommune:

Center for Rehabilitering og  
Specialrådgivning, Tale-Høre  
Rytterkasernen 17,  
5000 Odense C.Tlf.: 63 14 62 14  
E-mail: thi@fyens-amt.dk

### REGION SJÆLLAND

#### Slagelse Kommune:

CSU Slagelse  
Norgesvej 14, 4200 Slagelse  
Tlf.: 58 57 57 60  
www.CSU-slagelse.dk  
E-mail: CSU-slagelse@slagelse.dk

#### Roskilde Kommune:

Center for Specialundervisning  
Elisagårdsvej 7, 1. sal  
4000 Roskilde . Tlf.: 46 31 72 10  
E-mail: csu@roskilde.dk

#### Næstved Kommune:

Videncenter for  
Specialpædagogik (ViSP)  
Birkebjerg Alle 3, 4700 Næstved  
Tlf.: 55 77 37 11. www.visp.dk

### REGION HOVEDSTADEN

#### Hillerød Kommune:

Skansevej 2 D, 3400 Hillerød  
Tlf.: 48 24 22 00  
www.kc-hil.dk  
E-mail: kc-hil@hillerod.dk

THI Kompetence Center  
Tale- og Hjerneskeadeafdelingen  
Telegrafvej 5, opg. 1, 1. sal  
2750 Ballerup. Tlf.: 45 11 47 70  
Telefontid: Mandag-fredag 8-12  
E-mail: thi@thi.dk

#### Københavns Kommune:

Center for Specialundervisning  
for Voksne  
Frankrigsgade 4, 2300 Køben-  
havn S. Tlf.: 32 86 06 86

#### Frederiksberg Kommune:

Kommunikationscenteret  
Dronningensvej 4, 2000 Frede-  
riksberg. Tlf.: 38 21 11 70

#### Bornholms Regionskommune:

Kommunikationscentret  
Sveasvej 8, 3700 Rønne  
Tlf.: 56 92 64 00

## KONTAKT DIN KONSULENT

Bemærk telefontiderner!

### Region Nordjylland:

Steen Møller  
Begonievej 16, DK-9750 Østervrå  
Tlf.: 98 95 18 88  
E-mail: steen-m@nordfiber.dk  
Mellem 9.00-10.00



### Region Midtjylland:

Afventer ny ordning



### Region Syddanmark:

Niels Erik Sørensen  
Kirkegade 67  
DK-6700 Esbjerg  
Tlf: 75 13 06 48  
E-mail: legol@esenet.dk  
Mobil: 40 33 18 99  
Mellem 9.00-10.00



### Region Sjælland:

Carina Weise Schøndorff  
Fresia vænget 4. DK-4261 Dalmose  
Tlf.: 55 70 17 35  
Mobil: 22 69 12 85  
E-mail: carinaschondorff@gmail.com  
Mellem 16.00-18.00



### Region Hovedstaden:

Torkil Jensen  
Røde Mellemvej 132.  
DK-2300 København S  
Tlf.: 32 59 85 87/ 40 43 18 15  
E-mail: tdjp.2@mail.dk  
mellem 16.30-17.30

# KAPITEX



**KAPITEX**<sup>®</sup>  
Scandinavien  
Specialist i Laryngectomeres og  
Tracheostomeres luftveje

## TrachiNaze filtersystem for bedre åndedræt

Genskaber den naturlige modstand, som da du trak vejret gennem næsen, som er så nødvendig for at holde alveolerne åbne, så ilt kan overføres til blodet og kuldioxid forsvinde.

Modstanden forsvinder når du ikke længere trækker vejret gennem næsen. TrachiNaze er designet til at genskabe den funktion.

### 3 typer "Basisplader"

- lille og stor Hydrocolloid basisplade.
- transparent, rund basisplade, meget god klæbeevne, mest populære.

### 3 multifunktionsfiltre

- blå, nat, normal modstand
- grønt, dag, 1/2 modstand
- orange, aktiv, minimal modstand



### TrachiNaze+Plus

Stomafiltret uden klæbestoffer. Renser, opvarmer, fugter luften og yder klinisk bevist modstand. Velegnet til dig med følsom hud, eller dybtliggende stoma. Fungerer også med taleventil. Let at anvende, diskret i brug.

### TrachiNaze hånd fri ventil

- er konstrueret til at fungere sammen med både TrachiNaze basisplader og TrachiNaze+Plus systemet.



Ønsker du mere information, så ring eller skriv til Claus Gerløv Jeppesen.  
Kapitex Scandinavien, Lokesvej 10, DK-4600 Køge. Tlf. 5676 3104, Fax 5676 3105  
E-Mail: kapitex.dk@mail.dk Websites: www.kapitex.com & www.kapitex.dk



# Referat

## fra generalforsamlingen i Vingsted 2010

v/ Flemming Schmidt-Petersen

Formanden Anne-Lise Steen bød velkommen til DLFL's generalforsamling 2010, og indledte med at konstatere, at vi ikke var ret mange tilstede. Det kan skyldes, at nogle gerne vil tidligt hjem og ind imellem mister vi også nogle. Det gælder også i år. Normalt nævner vi ingen navne, men i år vil vi gøre en undtagelse. Først på året mistede vi Gurli Lavin, som havde været i bestyrelsen i 20 år. Gennem mange år bestyrede hun også et af vore sommerhuse og hun har været konsulent i Københavns Kommune. Herefter bad Anne-Lise forsamlingen om at rejse sig for at mindes Gurli, og de andre vi har mistet i årets løb, med 1 minuts stilhed. Anne-Lise takkede forsamlingen og vi gik herefter over til dagsordenen.

Referatet følger dagsordenens punkter, og bemærkninger og evt. beslutninger vil blive anført under det enkelte punkt.

### 1. Valg af dirigent

Bestyrelsen foreslog Poul Erik H. Petersen, som dirigent, og Anne-Lise spurgte, om der var andre kandidater. Det var der ikke, og Poul Erik H. Petersen blev valgt med akklamation.

Dirigenten takkede for valget eller genvalget, og bemærkede, at man med valget vidste, hvad man siger ja til. "Om det er 6., 7. eller 8. år kan vi ikke blive enige om, Anne-Lise og mig, men jeg har været med mange gange, og jeg synes, at det er en god tradition." Herefter fortalte dirigenten om sit virke, som direktør i Dansk Handicap, der er paraply organisation for 32 handicapforeninger. Dirigenten fortalte, at han havde fået et fyldigt materiale fra formanden og konstaterede herefter, at generalforsamlingen var lovligt indvarslet i.h.t. vedtægternes bestemmelser herom § 5 stk. 4. efter varsling i "ny stemme" i både februar og april 2010. Dirigenten konstaterede også, at generalforsamlingen var beslutningsdygtig uanset antal stemmeberettigede deltagere.

### 2. Valg af referent og 3 stemmetællere

Dirigenten meddelte, at bestyrelsen foreslår Flemming Schmidt-Petersen som referent. Efter lidt ordveksling om stavning af navnet på navneskiltet - på begge sider - og da der ikke var andre forslag blev Flemming valgt. Dirigenten mente, at han og Flemming nu delte skæbne m.h.t. efternavn på skilte. Dirigenten meddelte endvidere, at bestyrelsen foreslår Hanne Tranberg, Rosa Lassen og Inger Marie Lundgren som stemmetællere, og de blev alle valgt med akklamation. Herefter oplæste dirigenten alle tilmeldtes navne og sikrede derved, at alle stemmeberettigede der var mødt frem, blev talt med. Tilsvarende blev de ikke stemmeberettigede også registreret.

### 3. Fremlæggelse af beretning for DLFL 2009 til godkendelse ved formanden

Formanden meddelte, at årsberetningen allerede i maj var udsendt til foreningens aktive medlemmer. Beretningen kunne sikkert have været mere fyldig, men man har valgt at prøve at få det med, som der arbejdes med. Der er også beretninger for lokalforeningerne med.

Vi er på vej til Nordisk Kongres. Det er Norges tur i 2011.

Vore sommerhuse er blevet malet og Lykkebo har fået en gennemgribende renovering, således at begge huse i dag fremstår som meget lækre.

Vort blad "ny Stemme" fremstår i en meget smuk og professionel udgave. En redaktør får sjældent credit, for det han laver. Men jeg synes, at Hans Sørensen fortjener at blive nævnt for et godt stykke arbejde. Tak.

Dirigenten spurgte om der var nogen, der havde lyst til at stille spørgsmål og udfordre formanden. Da ingen lod sig provokere, blev der sagt tak til Anne-Lise og herefter blev beretningen godkendt med akklamation.

#### **4. Fremlæggelse af regnskab med henblik på godkendelse ved Carl-Johann Ryser**

Dirigenten: "Nu kommer dramaet. Vi kommer til det alle taler om - nemlig penge. Man taler om alle de penge folk ikke har, som kommunerne ikke har, landet ikke har. Jeg er sikker på, at Carl-Johann også kunne bruge flere penge, men lad os nu høre om dem, du har brugt i år 2009".

Carl-Johann takkede for introduktionen og fortsatte: "Når vi nu skal igennem regnskabet, går der et par timer, hvis der er mange spørgsmål, så det er op til jer at bestemme, hvor lang tid det skal tage".

Alle har fået tilsendt et fyldigt regnskab fra foreningens statsautoriserede revisionsselskab, Deloitte, så jeg vil kun gennemgå dele af regnskabet.

Med udgangspunkt i ledelsesberetningen kan fremhæves, at der er mange medlemmer, der ikke betaler deres kontingent (mere end 100). Måske ikke tilsigtet. Men man glemmer det og en dag er girokortet væk. Det er ærgerligt, for manglende indtægter påvirker tilskudsstørrelsen senere hen. I forbindelse med bl. a. kontingentbetaling får vi en del gaver, som sidste år beløb sig til kr. 19.000.

Fra KB har vi fået kr. 175.000 både i 2008 og 2009. Indtægter fra lokalforeningerne stammer primært fra kommunerne. Modtagne tilskud, som ikke er øremærkede til Landsforeningen er faldet fra kr. 9.000 i 2008 til kr. 1.000 i 2009. Skyldes sikkert, at kommunerne ikke er så gavmilde som tidligere.

Vor hovedindtægt kommer fra tips- og lottomidler og er på kr. 631.000 i både 2008 og 2009. Her kunne vi få mere, hvis vi havde større indtægter på alt det andet. Beløbet udbetales fra DH. Beløbet kan ikke overstige de private indtægter, og derfor betyder det meget, hvis vi får mange gaver.

Udgifterne til "ny stemme" faldt fra 115.000 til 101.000, hvilket skyldes, at redaktøren har fundet en billigere løsning. Også på forsendelsen af "ny stemme" har vi sparet penge og det er ikke p.g.a. Post Danmark. Det sker ved at holde vægten nede og så har Steen Møller fundet et andet adresseringsfirma, hvor vi giver ca. kr. 1.000 pr. gang. Nedgangen i annonceindtægter skyldes, at en annoncør i 2008 kom til at betale for 2 år. Tilskud fra Biblioteksstyrelsen er for stort, og vi skal nu betale noget tilbage, således at vi får

24.000 om året.

Omkostningerne til årsmødet er reduceret med ca. kr. 6.000, hvilket skyldes, at vor generalforsamling bliver holdt fredag og hvor vi så tager hjem efter et kort konstitueringsmøde. Herved spares både overnatning og fortæring.

Internet er blevet billigere takket være Steen Møller, som er blevet webmaster, hvilket giver en stor besparelse.

Efterårskonferencen sidste år var også billigere end i 2008.

En stor post, som vi ikke kan slippe for, er revisionen, som koster kr. 51.000. Hvis DELOITTE også skulle sende en mand over for at gennemgå regnskabet, ville det betyde en ekstra regning på kr. 15.000.

Efter en virkelig god og professionel præsentation, blev der givet tid til spørgsmål/kommentarer.

Rosa Lassen havde et spørgsmål om annonceindtægter/biblioteksstyrelsens tilskud bliver talt med som indtægt, og Carl Johan kunne bekræfte, at det gør de.

Da der ikke var flere spørgsmål, takkede dirigenten for en god, flot og klar gennemgang af regnskabet. Og efter et tusinde tak til Carl-Johann, konstaterede dirigenten, at forsamlingen tilsyneladende kunne godkende regnskabet. Det skete så med akklamation.

#### **5. Fastsættelse af kontingent for det kommende år**

Bestyrelsen foreslår uændret kontingent for det kommende år. Da alle kunne tilslutte sig dette forslag, kunne dirigenten konstatere, at forslaget var godkendt.

#### **6. Orientering fra Jubilæumskontoen af 1990, ved Bent Lassen**

Bent Lassen startede med at konstatere, at den lille fond eller konto vi har til at styre formuen er selvstyrende, så både beretning og regnskab er kun til orientering, og både beretning og regnskab er sat ind i landsforeningens beretning.

"Lykkebo" er blevet renoveret og begge huse er blevet malet. Malerarbejdet og vedligeholdelse er primært foretaget af bestyrelsesmedlemmer og folk fra jubilæumsfonden. Vi har nu 2 flotte sommerhuse, som medlemmerne kan leje.

Det er desværre nødvendigt at pointere, at bræn-

deskuret er til brænde og ikke til diverse papkasser m.m. Hvis man ikke selv vil gøre rent, er der mulighed for at betale sig fra rengøringen. Det er jo ikke rimeligt, at oprydning m.m. skal foretages af Bent og Eva, der i forvejen udfører et kæmpejob. De trak også læsset med oprydning og rengøring efter ombygningen.

Husene kunne godt udlejes noget mere. Sidste år var de udlejet i ca. 25 uger, og der er i hvert fald plads til 5 uger mere, før de kommer i skattefars klør. Kr. 2.000 for en uge er altså meget billigt.

Vi har uddelt 40 legater sidste år, og det svarer nogenlunde til det normale antal.

Udgifterne til revisionen er meget høje, men nødvendige.

Husenes værdi er skrevet ned med ca. 500.000, men de er fortsat 5 mio. værd.

Dirigenten spurgte forsamlingen, om der var spørgsmål eller kommentarer. Da dette ikke var tilfældet, takkede han Bent for orienteringen.

### **7. Behandling af indkomne forslag, der skal være formanden i hænde skriftligt senest den 4. juni 2010**

Dirigenten: "Jeg har forstået, at der ikke er kommet nogen forslag, og det gør jo punktet forholdsvist nemt at behandle - selv for en relativ ny dirigent, som mig".

Og så gik vi til næste punkt på dagsordenen.

### **8. Slutrapportering fra foreningens projekter i Nepal**

Bent Lassen indledte med et "Tak igen skal vi sige. Vi er både glade og vemodige i dag. Vi er glade fordi det ser ud til, at de seneste rapporter og regnskaber er på vej gennem DH systemet for så at blive godkendt".

Herefter fortsatte Bent og Hanne Tranberg på skift med en spændende orientering om arbejdet i Nepal, som startede i 1995 og så blev vi ellers ført gennem de mange projekter, problemer, udfordringer og oplevelser og måske allerbedst det faktum at det har været sliddet værd.

Efter 14 år med 23 rejser til Nepal med hårdt, men meningsfyldt arbejde og et meget højt engagement, der nu er afsluttet, må man da blive lidt vemodig, og det gælder også for Hanne og Bent.

Da Hanne og Bent var igennem orienteringen, var

der masser af klapsalver, og dirigenten spurgte så, om der var nogen, der ønskede ordet.

Herefter meddelte dirigenten, at han havde fået en opfordring fra salen, fra en deltager, der gerne vil have ordet. Det giver jeg hermed til Poul Erik H. Petersen, direktør i DH.

Poul Erik H. Petersens indlæg på generalforsamlingen bringes særskilt på side 16.

### **9. Valg til bestyrelsen - På valg er formanden og 3 bestyrelsesmedlemmer for 2 år**

**A: Valg af formand**, Anne-Lise Steen, der modtager genvalg - valgt med akklamation

**B: Valg af 3 bestyrelsesmedlemmer for 2 år**  
Britt Prangsbøll er villig til genvalg  
- valgt med akklamation  
Bent Østergård Andersen er villig til genvalg  
- valgt med akklamation  
Flemming Schmidt-Petersen er villig til genvalg - valgt med akklamation

**C: Valg af 3 suppleanter:**  
Carina Schøndorff er villig til genvalg  
- valgt med akklamation  
Hanne Hansen er villig til genvalg  
- valgt med akklamation  
Jørn Hede er villig til genvalg  
- valgt med akklamation

### **10. Eventuelt**

Dirigenten konstaterede, at vi nu var nået frem til det altid spændende punkt - eventuelt, der kan vælte enhver dagsorden, når man tror, at man er færdig og så er der 28, der ønsker at sige noget. Den ene var Anne-Lise, som sagde, at det var bemærket, at mange ønsker vi skal starte generalforsamlingen tidligere. Anne-Lise svarede, at det skal vi nok.

Hertil svarede dirigenten, at han så kender en, der skal køre tidligere hjemmefra, så han kan være fremme til tiden, men det lader sig også gøre.

Bent Lassen ville gerne se bestyrelsen i øjnene, fordi han synes, at det er imponerende. For 4-5 år siden var der meget mere uro, men nu har vi sådan en god indre rygrad. Det kører godt, stille og fredeligt uden store armbevægelser. Tak for det og bliv ved med denne linje.

Dirigenten syntes, at det var en meget fredsom-  
melig, god og fornuftig, generalforsamling med  
genvalg af en flittig og dygtig bestyrelse og med  
fremlæggelse af gode beretninger og et regnskab,  
som oveni købet havde et overskud. Der har el-  
lers været nedgang i tips/lotto tilskud, men i år var  
der en stigning på kr. 50.000. Tusinde tak for mit  
vedkommende, og jeg er sikker på, at Anne-Lise  
slutter af.

Anne-Lise meddelte, at næste årsmøde foregår i  
uge 26, men nævnte ingen dato for næste års ge-  
neralforsamling, for vi kender den ikke. Måske flyt-  
ter vi lidt rundt næste år. Så takkede hun for en  
god generalforsamling og sagde tak til dirigenten  
for god ledelse og overrakte samtidig en lille hilsen  
- ikke til at gå hjem på, men til at tage hjem og dele  
med Marianne.

De, der har bestilt sandwich, skal huske at hente  
dem og tag godt med vand med. Det er meget  
varmt derude.

Bestyrelsen skal fotograferes, og der skal holdes  
konstituerende bestyrelsesmøde, inden vi rejser  
herfra.

Tak for nu. Vi tager 2 år mere.



**Poul Erik  
H. Pedersen**  
Dirigent  
Direktør for DH



**Flemming  
Schmidt-Petersen**  
Referent  
Sekretær i DLFL



*DLFLs bestyrelse anno 2010 - valgt/genvalgt på generalforsamlingen i Vingsted.*



# Evaluering af landskursus for Laryngectomerede i Vingsted 2010

v/ Bente Hollerup og Ib Jacobsen

31 laryngectomerede og 18 pårørende deltog i dette års landskursus. Det er desværre en tilbagegang i forhold til sidste år.

Vi må håbe vi har set enden af tilbagegangen.

På evalueringerne efter kurset kan vi se, at alle har taget rigtig godt imod det faglige indhold på dette års kursus. Det gælder såvel foredrag, undervisning og aktiviteter i ugens løb.

Hvis vi ser på en tilfredshedsskala fra 0 til 4 viser den samlede evaluering, at vi lander på godt 3, og det er meget glædeligt for kursusudvalget.

Skal vi nævne et enkelt foredrag som alle var meget begejstret for, var det Ib Hoch's foredrag, "fra mismod til livsmod".

Et andet foredrag som de pårørende var glade for, var Birgitte Charabi's foredrag om "følgevirkninger efter laryngectomi".

De pårørende tog også rigtig godt imod gruppearbejdet for pårørende som Bente Hollerup stod for.

Kursusudvalget er rigtig glade for, at kommunikationsundervisningen for de opererede år efter år er så stor en succes. Men det er jo også Landskursets bærende element, som vil blive styrket nu og det kommende år. De tre undervisere Bente Dalby, Hannah Wibe Nielsen og Ib Jacobsen er meget glade for det store engagement de opererede udviser.

Deltagerne på kurset viste højt aktivitetsniveau og engagement undervejs i kursusforløbet og det var tydeligt, at rigtig mange i ugens løb fik mere mod på at møde de udfordringer der er forbundet med at være laryngectomeret .

Det er fortsat Tale og Høreinstituttet i Region Midt, der står som udbyder af kurset.

Kurset planlægges og afvikles i samarbejde med DLFL.



Vingstedcentret

Vi er allerede i gang med planlægning af Landskursus 2011 som afvikles i uge 26 på Vingstedcentret.

*På kursusudvalgets vegne*

*Ib Jacobsen og Bente Hollerup*

*talepædagoger*

*Tale & Høreinstituttet Region Midt*



# Vingsted sommeren 2010







# Evaluering af årsmødet

## 30. juni til 2. juli i Vingsted 2010

v/ Anne-Lise Steen

Det var gode tilbagemeldinger, vi fik retur på de hvide evalueringsskemaer fra deltagerne i årsmødet.

Ingen negative meldinger - det er vi rigtig glade for. Det siger noget om, vi havde fundet gode indlægsholdere i år. Særlig Overlæge Birgitte Charabi's indlæg om eftervirkninger af behand-

ling for strubekræft fik meget ros, men det gjorde alle andre også.

Vi er allerede i gang med næste års planlægning, den første indlægsholder hentede vi allerede den 24.08.2010.

TAK for at I brugte tid på at udfylde skemaerne.  
**DLFL - forretningsudvalget.**



# Slut på NEPAL epoken

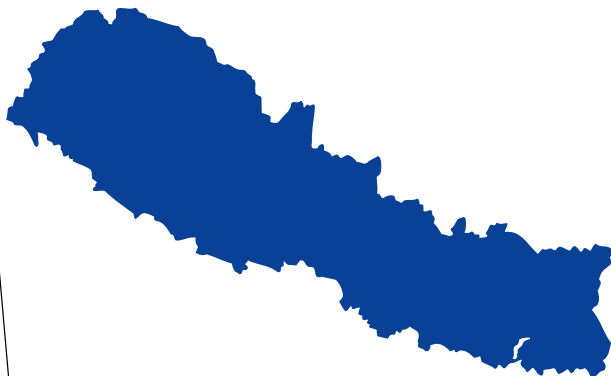
v/ Anne-Lise Steen



*Hanne Tranberg*



*Bent Lassen*



En epoke er slut for DLFL. To mennesker har gennem 14 år brugt megen tid på projekter i Nepal. Vi taler om Bent Lassen og Hanne Tranberg, der har arbejdet for og med strubeløse, samt andre handicap grupper i Nepal.

At de to mennesker har gjort en ufattelig forskel, er der ingen tvivl om. Vi er flere, der har set med egne øjne, hvad det har betydet, at Hanne og Bent, i samarbejde med DLFL og DH, har brugt en del af livet i Nepal - de har gjort en forskel, der faktisk ikke kan beskrives.

Som jeg gjorde opmærksom på i årsberetningen, så er TAK kun et fattigt ord for den indsats, de har gjort i Nepal. Deres navne vil for altid være at finde i handicapsammenhæng i Nepal.

-ALS-

---

## Direktør i DH Poul Erik H. Petersens indlæg på DLFLs generalforsamling i Vingsted 2010

Dirigenten på generalforsamlingen meddelte, at han havde fået en opfordring fra salen, fra en deltager, der gerne vil have ordet. Det giver jeg hermed til Poul Erik H. Petersen, direktør i DH. "Jeg er helt sikker på, at Bent sagde det, jeg sad og tænkte, nemlig når man aflægger en slutrapportering efter 15 års indsats, så kan man vel

ikke undgå at blive vemodig. Jeg håber, og er sikker på, at når denne lille snert af vemod får lagt sig, så sidder I og jeres forening og glæder jer over resultatet og med stolthed over jer selv. Det bør være det, der gælder, når I er færdige med det vemodige.

*Fortsættes side 16*

*Fortsat fra side 15*

15 år - man kan ikke engang tælle det antal timer I har brugt for at få tingene til at hænge sammen. Det er en utrolig frivillig, ulønnet indsats, som jeg ikke umiddelbart erindrer, at vi har set magen til i nogen anden medlemsorganisation.

Når vi snakker med Udenrigsministeriet lægger de meget vægt på, at vi skal lave noget, der hedder folkelig forandring, og vi diskuterer tit, hvad det er. Det handler jo dybest set om det, vi oplever her, nemlig når nogle helt almindelige mennesker ta'r en opgave på sig, som sikkert er umulig, men som I alligevel har løst.

I har ikke været bange for at gå ind i et vanskeligt land, i et vanskeligt område, også nok områder I som personer ikke kendte til, men har sagt vi prøver. Der er sikkert meget der er mislykkedes, men der er rigtig, rigtig meget, der er lykkedes, og det er der altså mange mennesker i Nepal, der er dybt taknemmelige over. Jeg har selv haft lejlighed til at mødes med jer og snakke projekter både herhjemme og mødes med jer derude og se - ja jeg tør sige - den beundring, der er for den indsats, I har ydet. Den respekt, der har stået om jer som personer, og den respekt I har skabt omkring jeres forening både i Nepal og også i det danske ulandsarbejde.

Jeg vil gerne sige jer en kæmpe stor tak for den indsats, og jeg har hilsener med til jer fra de "milde kvinder" Karen Reiff, Anne Sofie og Anne Birthe, 3 ansatte på vor afdeling i København, som har samarbejdet med jer, og som vidste, at I skulle give denne slutorientering i dag og som omhyggeligt sagde til mig: "Nu hilser du fra os alle sammen og siger tusind, tusind tak", så det har jeg lovet at gøre, og så har jeg lovet mig selv, at markere det her med at tage en gave med til jer. Noget som I forhåbentligt kan slappe af på. Jeg er sikker på, at I kan tage det helt roligt. Den fantastiske mappe, I har afleveret, er jo et synligt udtryk på den udvikling, der har været omkring jeres indsats.

Jeg kan huske, da jeg for 12 år siden, som direktør for det, der dengang hed DSI, læste en rapport, som Bent havde skrevet efter et ophold i Kathmandu. Den viste lidt om, hvor vanskeligt det hele var, også at lære de mennesker at kende, som I senere skulle samarbejde med, og de der mærkelige navne, der er svære at huske og skrive ned på vores sprog. Så i stedet for vanskelige navne brugte I Hr. Tophue og Hr. Langhue, og så vidste I med sikkerhed, hvem det var I talte om.



*Poul Erik H. Petersen*

Sådan så nogle af de første rapporter ud og i dag har vi alle set, hvordan der afleveres et helt ringbind med DVD'ere, materialer og regnskaber, som jeg tør garantere, at der ikke kan sættes en finger på.

Det er en fantastisk udvikling og utrolig flot. Jeg ved godt at vi - I og mig - indimellem har diskuteret den der frygtelige forandring, for det er den I som personer personificerer og jeg personificerer, indimellem det professionelle, kravene og alt det papirhalløj, som man skal igennem for at lave alt det her, som det dybest set handler om.

Det som ligger Hanne og Bent på hjerte, har vi brugt en nat eller to på, men vi er altid kommet igennem, og vi er kommet fremad, og vi har kunnet samarbejde om tingene, og derfor er det mig også en personlig glæde at være med i dag og opleve slutrapporteringen.

Jeg har taget 2 gaver med. Den ene er en opbyggelig faglig bog og den anden en underholdningsbog, begge er skrevet af kvindelige danske forfattere, og jeg har besluttet mig for at trække lod, fordi det i virkeligheden er et udtryk for jeres samarbejde, som jeg har oplevet det, og jeg er sikker på, at de ender det rigtige sted eller også bytter I dem undervejs.

Så fra DH og især pigerne derhjemme: "Tusind, tusind tak for jeres kæmpe store indsats.

Her må gerne klappes."

Efter at bifaldet havde lagt sig, tog dirigenten igen ordet: "Jeg have ikke forestillet mig, at den direktør skulle tale så længe, så det er ikke sikkert, han får ordet igen, vil jeg bare sige."

*PEP*



# Nyt fra Lokalforeningerne

## Lokalforening Frederiksborg Region Hovedstaden



v/ Henning Kirkegaard  
Langelunden 1,1. th.  
DK-2990 Nivå  
Tlf.: 49 14 19 17  
E-mail:  
henning\_kirkegaard  
@hotmail.com

Så gik starten for efterårets sammenkomster i vores lokalforening. Vi havde en dejlig aften, startede kl. 17.00 med Hennings velkomst, der især var rettet til de nye medlemmer, som deltog for første gang. Dernæst fik vi lidt at spise – Kennies lækkerier lod sig let lokke ned.

Dernæst fulgte et interessant foredrag af tandlæge Børge Hede fra Rigshospitalet, der talte om vores rettigheder efter stråle- og/eller kemobehandling.

Først om tilskudsordninger, hvor der er rigtig mange ting at forholde sig til, bla. om man er invalidepensionist eller pensionist i det hele taget.

Vi hørte ligeledes om de mange skader, der kan opstå i halsområdet efter stråler, som svamp, mundtørhed og paradentose. Der var også oplysning om, hvor stort et tilskud man kan få, såfremt man har fået en bevilling til fremadrettet tandpleje. Man kan anke en afgørelse,

men den skal rettes til regionen man hører til – og kun der!

Til slut takkede vi Børge Hede for hans oplysninger, og fordi han ville bruge sin fritid på os. Børge H. fik, på hans forespørgsel, oplysning om "ny stemme", hvortil han ville sende et indlæg om tandplejen, så alle kunne få indblik heri – og det ser vi frem til med glæde.

Så kom kaffen på bordet og ordet blev givet til vor næste gæst, Claus fra Kapitex, som fremviste sine mange hjælpemidler incl. de seneste nyheder. Vi kunne så alle stille spørgsmål og tale om ens behov/forbrug samt få gode råd, og dette var godt specielt for de nye medlemmer.

Ellers gik snakken over bordet om, hvad vi havde oplevet i ferien, og alle 28 fremmødte havde en dejlig aften.

Nu ser vi frem til vores sejltur på Roskilde Fjord den 28. september, hvor vi også skal besøge Vikingemuseet.

Den 2. november afholder vi julebanko og den 26. november julefesten.

*På gensyn  
Henning*

## Lokalforening Nordjylland



v/ Steen Møller  
Begonievej 16  
DK-9750 Østervrå  
Tlf.: 98 95 18 88  
E-mail:  
konsulent@nrdc.dk

Vores sommerudflugt i år holdt vi den 3. juni, og der var tilmeldt 24 til turen.

Vi startede i Hjallerup (heldigvis med "vores" gode chauffør, som er utrolig god til at fortælle os om alt det, vi ser på turen). Vi kørte derefter til Aalborg på Taleinstitutet, hvor vi samlede de sidste op.

Steen bød velkommen og da Sonja lige havde fejret sin 75 års fødselsdag skulle vi selvfølgelig synge fødselsdags sangen for hende. Vi fortsatte derefter til "Ree Park Safari" i Ebeltoft, hvor vi startede med at spise vores medbragte mad – der var lidt køligt og nogle måtte "låne" en trøje.

Da vi havde spist, skulle vi se fugleopvisning af forskellige rovfugle, det var meget spændende og solen kom frem – så det var dejligt. Efter fugleopvisningen skulle vi på en guidet safaritur i jeep, hvor vi så den afrikanske savannes vilde dyr. Det var en lidt kølig tur, men vi blev rystet godt igennem, og bagefter ventede der kaffe, boller og lagkage, som lokalforeningen var vært ved. Derefter var der tid, så vi selv kunne gå rundt og se på de forskellige dyr, inden turen gik videre. Vores chauffør var så flink at hente bussen, så vi ikke skulle gå så langt.

*Fortsættes side 18*

Fortsat fra side 17

Turen gik nu nordpå til Mulbjerg Kro i Dokkedal, hvor der ventede aftenmad: mørbradbøf a la creme og pandekager med is, hvor lokalforeningen igen var vært. På turen hjem havde Kai lavet amerikansk lotteri med fine gevinster, så humøret var højt, og vel hjemme igen kunne vi sige tak for endnu en rigtig god sommerudflugt.

VH

Kirsten Hansen

## Lokalforening Midt/Vest



v/ Arne Skree,  
Anne-Mariesvej 3, Lind,  
DK-7414 Herning  
Tlf.: 2428 7714  
E-mail:  
arneskree@email.dk

Landskurset i Vingsted havde i år 5 deltagere fra vores lokalforening. Det var Poul Erik og Jonna Sørensen, Evald Skårup, Ulla Jeppesen og Arne Skree. Vi havde nogle dejlige dage med mange gode arrangementer.

Fredag d. 13. august var datoen for vores sommerudflugt i år. Vi mødtes ved Mejerigården i Viborg kl. 11.30. Der var i alt 19 deltager, lidt flere end sidste år. Vi kørte i private biler, det gik meget godt med at følges ad. Vi fulgte en margueritrute det meste af vejen. Først gik vejen forbi det ny rådhusbyggeri i Viborg, derefter ud af byen med



retning mod Vejrum, Løvskaal, Ulstrup, Bjerringbro, og godt forbi Tange holdt vi rast ved bredden af Tange sø. Et rigtig skønt sted, og solen skinnede fra en næsten skyfri himmel. Her blev der uddelt sandwich, øl eller vand. Her var vi et par timer. Nogle fordrev tiden med noget vikingespil, som Arne havde taget med. Andre brugte lejligheden til at få en snak med hinanden. Det er jo ikke så tit, at vi er samlet, så der kan altid blive noget at snakke om. Efterhånden var klokken blevet 15.00, og vi sluttede af med kaffe og hjemmebagte kager. Herfra gik turen videre langs med Tange sø til Ans og langs med Hinge sø, Kjellerup, Aunsbjerg, Hald sø og Dollerup Bakker. Her gjorde vi et lille ophold for at nyde udsigten og de sidste øl og vand. Efter opholdet her fortsatte vi til Niels Bugges kro, hvor vi spiste en tre retters menu. I pausen mellem en af retterne, udbetalte Benny 100,00 kr. til hver, som havde kørt. Før vi skiltes, aftalte vi datoen for vores julekomsammen. Det bliver d. 26. november.

Tilbage var der kun at sige farvel og tak for en dejlig udflugt, hvor vejret havde været med os hele dagen.

## Lokalforening Roskilde



v/ Birthe Henriksen  
Nørrevej 15  
DK-2690 Karlslunde  
Tlf.: 4615 0712/  
20613504  
E-mail:  
bih@henriksen.mail.dk

Årets skovtur i Roskildeklubben kom til at ligge søndag d. 30. maj. På trods af datoen var vejrguderne ikke mildt stemt, men det fik ikke lov at ødelægge dagen.

En trofast skare mødtes lidt over middag på Lundekrog Landbomuseum, der ligger lidt uden for Køge. Vi kendte til stedet i forvejen, for i vinter havde vi haft besøg af formanden Ove Pedersen, der havde holdt foredrag om stedet. På denne søndag stod Ove klar med en rundvisning på dette ganske omfattende landbomuseum, der rummer alt muligt inden for hjælpemidler og hverdagsliv for landbofamilier op til for ca. 50 år siden.

Ove viste os rundt blandt gamle vogne og markredskaber, gamle frisørsaloner, skolestuen, køkkenredskaber, en flot samling af gamle dukkehuse og andet legetøj, dåbskjoler, brudekjoler og meget andet.

Da vi havde set os mætte på det hele, satte vi os med en god kop medbragt kaffe og flere havde bagt kage.

Senere kørte vi til næste stop som, helt ærligt, ikke mindede meget om en skovtur. Men vejret taget i betragtning var det nok ganske heldigt! Københavns Pektinfabrik i Lille Skensved blev præsenteret for os af Ullas far Mogens Mølvig, og han

Fortsættes side 19

*Fortsat fra side 18*  
var en ivrig fortæller, der ledte os ind i en verden af tang og citruskaller. Disse produkter bliver på denne fabrik, som er den største af sin art i verden, forarbejdet til tilsætningsstofferne pektin og caragenan.

Vi lærte, at det er stoffer vi finder i mange af vores madvarer, hvor det fungerer som stivelse, bla. marmelade, cacaomælk, tandpasta og meget andet. Vi blev iklædt titler og handsker og fik lov til at røre ved produkterne undervejs i processen. Det var sjovt at opleve, hvordan en stor fabriksbygning man er kørt forbi mange gange, kan blive åbnet op, så man pludselig forstår, hvad der foregår derinde. Det var ganske interessant.

Nu var vi også blevet sultne, og heldigvis havde vi bestilt bord til middag på Arken i Køge bådhavn omkring kl. 17.30.

Arken er et dejligt sted med en skøn udsigt over bådhaven og vandet, og for alt i verden nød vi at komme indendøre i varmen. Vi havde haft planer om at gå tur på havnen, men vi havde fået luft nok den dag, så vi fik hurtigt bestilt maden. De fleste fik Arkens specialitet - helstegt rødspætte - og derefter fik vi dessert.

Vi havde, til trods for det helt forfærdelige vejr, haft en rigtig god skovtur.

Fredag d. 20/8 var vi inviteret på "3-amts tur". Det var Lokalforening Vestsjælland der havde inviteret os og Storstrømsklubben hjem til deres område. Denne dagudflugt gik til Kalundborg, og jeg er overbevist om, at man kan læse mere om denne dejlige tur i indlæg fra de 2 andre lokalgrupper!

Vi kom 2 biler fra Roskilde, og jeg skal love for, at der blev taget godt hånd om os. Kalundborg var, for flere af os, som en lukket bog, og i løbet af dagen blev den lukket op, både af vores lokale venner, og den guide der viste os rundt og fortalte om det gamle Kalundborg. Det var en meget varm og dejlig oplevelse at være sammen med alle jer andre! Det var luksus at vi bare kunne tage plads på de dejlige restauranter og blive ledt rundt i byen, uden selv at have rørt en finger med planlægningen. Samtidig var det sjovt at opleve "slægtsskabet" mellem os, da vi jo kommer fra Biskob Absalons by Roskilde og besøgte hans lillebrors Esbens Snares by Kalundborg!

Den gamle bydel var stor og velbevaret, med den betagende 5-tårnede kirke i midten. Vi kan anbefale byen til alle, der har interesse for vores gamle land. Tusind tak til Lokalforening Vestsjælland for en rigtig dejlig dag.

*Skrevet af :  
Birthe Henriksen  
Formand  
og Ulla Sekkelund*



## Storstrøm klubben



v/ Ib Hartmeier  
Lysmøllegade 3 A  
DK-4941 Bandholm  
Tlf.: 54 78 81 18 el.  
Tlf.: 29 47 29 93  
E-mail:  
hartbi@mail.dk

Mandag d. 31 maj 2010 var vi samlet til Ladywalk 12 piger fra nær og fjern, nærmere betegnet: Ulla Sekkelund, Annette Jeberg, Dorte Mølvig fra Borup egnen, Lona Olsen og Linda Christensen fra Ringsted egnen, Elly Nybo fra Jyderup egnen, Britt Prangsbøll, Marion Larsen, Myra Hansen og Karen Marie Hansen fra Nyk. F egnen samt Trine Dalby og undertegnede fra Dalmose egnen.

Vi mødtes sidst på eftermiddagen i Skælskør, hvor vi fik udleveret trøjer og muleposer med div. indhold. Der er masser af underholdning i form af diverse boder, hvor to af vores deltager faktisk har været så heldige at vinde et wellness ophold. Tillykke til Dorte og Annette fra Borup. Godt gået piger, sådan skal det gøres. Derudover er der live musik, en opvarmning hvor alle kan være med, hvis ellers pladsen rækker til det.

I år var blusen rød, meget festlig, i forhold til den triste grønne sidste år. Vi går for en god sag: Hjerte & Sclerose foreningen. Vi gik alle sammen 7 km i den flotteste natur langs vandet i Skælskør. Det var dog ikke alle steder, der lige var taget højde for, at vi var mange mennesker, der skulle kunne passere samtidig, men det gik nu fint alligevel. Undervejs var der drikkepost, hvor vi fik udleveret en flaske juice, hvilket var tiltrængt, det var varmt denne dag.

*Fortsættes side 20*

Fortsat fra side 19

Der blev snakket ivrigt undervejs, det er dog ikke nemt at gå samlet alle sammen, da vi jo er en del mennesker samlet på samme sted, og til tider lidt smalle stier, men vi er gode til at holde sammen nogle stykker, så ingen går alene.

I år var der 3.841 friske damer/piger, som gik i Skælskør, hvilket er ret flot, det 4. højeste antal deltagere ud af 10. De kvikke læsere vil sige, jamen sidste år, var det da i Slagelse. Ganske rigtigt, men man fandt ud af stedet var for lille, og har derfor rykket det til Skælskør i år. Men jeg tror måske, det bliver endnu et nyt sted til næste år, for her var heller ikke megen plads, men vi var også flere deltagere end sidste år.

Vi fik en fin pokal igen i år, så nu har vi to til samlingen, håber der bliver mange flere af dem. Vi kan godt være mange flere til dette arrangement, så kom ud af busken piger, næste år går vi igen...

**Næste Ladywalk afholdes:  
MANDAG DEN 30. MAJ 2011  
KL. 18.30.**

Håber på endnu en hyggelig af-



ten, sammen med jer alle sammen i 2011.

*Sensommer hilsner  
Carina Schøndorff*

#### 4 dages bustur til Polen

Kristi Himmelfartsdag, torsdag den 13. maj, drog 16 glade mennesker af sted med bus til Polen. Aktive folk i "Storstrøm klubben" havde arrangeret en 4 dages tur til Stettin.

Polen ligger i hjertet af Europa og grænser op til syv lande. Stettin er en af landets store byer, og byen har gennem de sidste 10 år formået at tiltrække mange danskere.

Landet hører fortsat til et af de billigere steder at feriere i Europa. Der er en speciel atmosfære - en blanding af vestlig livsstil og østlig kultur. I de små landsbyer leves livet som for 100 år siden, mens byerne bugner med luksusvarer og dyre butikker.

Ovenstående forskelle fik vi tydelige beviser på - dels ved at køre lidt rundt i Polen og dels ved vores ophold i Stettin.

I Stettin boede vi på et af byens rigtig gode hoteller - Hotel Novotel - som ligger meget centralt placeret. Der var en meget lækker morgenbuffet inkluderet i vores ophold.

Den første aften var der bestilt bord til os på det hotel, vi oprindeligt skulle ha` boet på, MEN alle var vist meget glade for det bytte, der var blevet foretaget.....!

Under opholdet var vi blandt andet på et af de store markeder i Stettins udkant. Her kan der købes alt fra blinkende lyskæder, blondegardiner, trusser i alle størrelser og udformninger til levende ål....!! Tak skæbne, et gedemarked.....!!

Så måske hellere byens store shoppingcenter "Galaxy" som

byder på det hele, inklusive kendte amerikanske burgerkæder.

Vi spiste de følgende to aftener på et par meget lækre restauranter, hvor vi fik rigtig dejlig mad samt masser af hyggelig snak og rart samvær. Stemningen og humøret var bare "top-dollar".

Den sidste dag nåede vi en sejltur på floden Oder. Den varede et par timer, var desværre en lidt kold fornøjelse, men vi fik da set meget af byens store havn samt masser af flot natur, så bl.a. fiskehejrer, ørnehejrer og bæverdæmninger.

Vejret på turen var lidt som hjemme i Danmark i denne miniferie - halvkoldt og regnfuldt, men vi gik dog foråret i møde på turen - Polen var ca. 14 dage længere fremme med foråret, så vi oplevede syrener i fuldt flor samt blomstrende kastanjetræer.

En meget vellykket og spændende tur sammen med en flok dejlige mennesker.

Tusind tak for et flot arrangement.

*Jens og Dorte fra Vordingborg.*



## Storstrøm fortsat

**En aften i Revyen i Nykøbing**  
Klubben havde inviteret dem som kunne en tur til sommer revy i Nykøbing F. den 5. august.

Vi skulle mødes kl. 18.00 i Hollændergård ved restaurant Chili, hvor vi fik nok den største Wienerschnitzel, jeg og andre har set, samt alt tilbehør, så det var en god start.

Derfra gik vi en tur på 10 minutter til revyteatret og fik vores pladser samt kaffe eller drikelse.

Der blev vi ellers underholdt i 2 ½ time - det var virkelig så latteren blev rørt - både Kongen og Dronningen og hele huset fik "en tur". Underholdning i stor klasse!

Vi var hjemme ved 12-tiden og blev enige om, at vi vil prøve at gentage besøget i revyen i Nykøbing til næste år, så vi glæder os.

*Hilsen  
Bestyrelsen.*

## Klub Trekanten, Vejle



v/ Vera Hansen  
Kalvehavegårdsvej 16  
DK-7000 Fredericia  
Tlf.: 75 92 66 94  
E-mail:  
elon.h@mail.tele.dk

Ja, nu går sommeren på hæld. Vi har jo igen i år haft en god og givende uge i Vingsted.

Onsdag d. 9. juni havde vi vores udflugt, vi mødtes kl. 10 ved Karoline i Middelfart, hvor vi nød morgenkaffen - det regnede, så vi måtte droppe at tage den med hjemmefra.

Så gik det mod Vissenbjerg, hvor vi besøgte Terrariet. Det var i mellemtiden blevet tørvejr.



Efter at have set alle krybdyrene både ude og inde, gik det videre til den Fynske Landsby, hvor vi tilbragte eftermiddagen, der er jo meget at se på og et kønt sted at gå rundt.

Kl. 17.00 kørte vi så til Carls-lunde kro, hvor vi nød deres berømte æggekage.

Efter en god dag hilste vi af, og så gik det hjemad igen - 12 personer deltog.

*Venlig hilsen Klub Trekanten  
Vera*

## TAK

*til alle, jeg har mødt i forbindelse med min bacheloropgave.*

Jeg vil gerne takke alle jer, som jeg har mødt i mit empiriarbejde til min opgave - I har været uundværlige! Jeg er dybt taknemmelig for jeres imødekommethed, og jeg er gang på gang blevet overvældet af jeres venlighed og åbenhed. I har været fantastisk inspirerende at møde.

Det er mit store ønske, at min opgave kun er begyndelsen, da jeg brænder for at blive en del af dette område i mit virke som logopæd.

Der ligger et eksemplar af min opgave "Det logopædiske arbejde med laryngectomerede" på landsforeningens kontor, hvis der skulle være nogle interesserede læsere.

Endnu en gang tusind tak for jeres store hjælp og inspiration.

*De bedste hilsner  
Signe Grøn Hansen,  
audiologopædistuderende.*



# Narkose

v/ -R-

**Vær bevidst om, at vi strubeløse kun kan modtage narkose gennem stomaet!**

Jeg havde en interessant oplevelse i juli 2010, da jeg skulle have blokket mit spiserør, og i den anledning forinden indgrebet talte med narkoselægen.

Hele min journal blev meget grundigt studeret i lang tid. Normalt plejer den samtale at tage 2 min.

Der fremkom flg. spørgsmål fra lægen: du trækker altså vejret **både gennem munden og stomaet.**

Lægen var, *under sin turnus*, kommet til Øre – næse – halsafdelingen i efteråret 2009!

Det er ganske ejendommeligt, at han ikke havde undersøgt, eller var blevet forklaret, hvad en operation som strubeløs medfører, og hvordan man 'fungerer', efter han havde opholdt sig mere end \_ år på 'vores' specialafdeling.

Lægen blev rettet i sin opfattelse, og fik yderligere orientering om, hvad indgrebet, blokning af spiserøret går ud på, samt om, hvordan en 'taleventil' virker. Så han lærte da lidt den dag.

Narkoselægen forsikrede derpå, at på operationsstuen var der jo også andre til stede, så alt kom til at foregå på en betryggende måde. Da jeg var klar til bedøvelse, kom narkoselægen og hilste på os og sagde, at han havde læst på lektion!

Et godt råd: Vær på vagt, når I skal i behandling på hospitalet, eller i ambulancen, hvis et uheld er ude – såfremt I er ved bevidsthed.

Ved evt. indlæggelse er det betryggende at have en ledsager ved sin side.

Med hensyn til at gøre opmærksom på ens vejtrækning, så foreslog omtalte narkoselæge, at vi lod os tatovere i panden: "Jeg er strubeløs og trækker kun vejret gennem hullet (stomaet) på halsen".

"ny stemme" efterlyser nye tips.

*Venlig hilsen -R-*

**NB!** I det amerikanske **IAL news nr. 3** - august 2010 - side 12 bringes en artikel under overskriften:

*"Medicinsk beretning på et armbånd".*

Der beskrives en opfindelse, et elektronisk armbånd, der indeholder en komplet medicinsk beretning på et USB stik, f.eks oplysning om at man er strubeløs, samt hvad dette indebærer, at vejtrækning kun foregår gennem stomaet – hullet på halsen mm., ens sygejournal, telefonnummer til kontaktperson, og andet relevant stof.

Spørgsmålet, der stilles i artiklen, er: Hvem vil tale for os i en kritisk situation, hvis vi ikke er i stand til at tale for os selv?", og et af svarene kunne være det her beskrevne armbånd.

# Kræft rammer kvinder hårdere økonomisk

v/ -R-

*Artikel fra det norske tidsskrift for medlemmer af Munn- og halskreftforeningen, Munn og mæle nr. 2 – 2010. - Kilde NTB*

**Kvinder med kræftsyrge mænd oplever en kraftig nedgang i indtægten – det gør mænd med kræftsyrge koner ikke. Det kommer frem i en ny undersøgelse fra kræftregisteret.**

Vi tror det skyldes traditionelle omsorgsroller. Kvinder vælger at arbejde på nedsat tid for at påtage sig omsorgsopgaver hjemme, mens dette ikke er normen blandt mænd, siger kræftforsker Astri Syse til Adresseavisen.

## Deltidsarbejde og omsorg

Rundt 1,1 million gifte nordmænd mellem 35 og 59 år var med i undersøgelsen. I denne gruppe fik ca. 17.000 en kræftdiagnose mellem 1991 og 2001.

Undersøgelsen, som Astri Syse havde udført i samarbejde med NTNU-professor Steinar Tretli, skal snart publiceres i det amerikanske tidsskrift 'Cancer'.

Undersøgelsen ser ikke på årsager til uligheden mellem kønnene, men Astri Syse har nogle mulige forklaringer.

I forbindelse med ulige omsorgsroller, kan forskellene skyldes, at det i Norge er mere accepteret at kvinderne arbejder deltids – en del kvindejob's er desuden bedre tilrettelagt for deltidsjob, siger hun.

## Sygepenge

Kræftregisteret mener, at undersøgelsen er særligt interessant, fordi tryghedsordninger i Norge, og de fleste andre lande, tager udgangspunkt i rollelighed mellem mænd og kvinder.

Sygepenge og andre ydelser følger den syge, og der gives ikke nødvendigvis kompensation for omsorg, der ydes af ægtefællen, siger Astri Syse.

Kvinder der mister indtægt når manden er kræftsyg, kommer ikke op på tidligere lønniveau efter manden dør.

Det betyder at kvinder taber på både kort og langt sigt.

Stadig flere i Norge lever med eller har overlevet kræft. I dag er der 183.000 nordmænd som har eller har haft kræft. I 1997 var tallet 121.000.



## Danske Handicaporganisationer: Handiklip

*HandiKlip omhandler relevante 'nyheder', som er bragt i landets aviser, og som læserne måske ikke har læst/hørt om.*

### DH's formand i FN's handicapkomite

Nyt fra DH  
02.09.2010

Formanden for DH Stig Langvad blev onsdag den 1. september valgt som medlem af FN's handicapkomite. Danmark sætter dermed sit præg på den internationale kamp for menneskerettigheder for personer med handicap.

Stig Langvad er blevet valgt for en periode på 4 år. Som medlem af komiteen skal Stig Langvad bla. læse landenes rapporter og komme med forslag og generelle kommentarer til at styrke konventionens gennemførelse i de enkelte lande.

Komiteen kan sætte undersøgelser i gang, hvis medlemmerne får mistanke om alvorlige brud på rettigheder for personer med handicap.

Endvidere skal SL og de andre medlemmer i komiteen høre og tage hånd om klager fra borgere i de lande, der har ratificeret den såkaldte tillægsprotokol,

der netop åbner mulighed for, at borgerne kan anvende handicapkomiteen som klageinstans - hvis alle nationale klagemuligheder er udtømte. Danmark har ikke tiltrådt tillægsprotokollen. Det danske medlem af komiteen kan ikke kommentere rapporten fra sit eget land. Komiteen mødes to gange årligt i Geneve.

De lande, der har ratificeret FN's handicapkonvention, forpligter sig til regelmæssigt at sende rapporter til handicapkomiteen. Første rapport skal sendes to år efter, at landet har vedtaget konventionen, herefter hvert fjerde år. Danmark skal aflevere sin første rapport den 23. august 2011

Links til DH's hjemmeside om nyheden: <http://www.handicap.dk/nyheder/dhs-formand-i-fns-handicapkomite>

### TILBUD: Stomalygter

Medlemmer kan gøre et fordelagtigt køb

**2 stk. stomalygter (incl. batteri)**

**til kr. 100,- + porto,**  
ved henvendelse til:

Ib Nellemann Jensen  
Rolighedsvej 6,  
9493 Saltum  
Tlf.: 9888 1610,  
Mobil: 5328 8215  
- Træffes bedst aften.



### NYTTIGE NUMRE



### Kræftens Bekæmpelse

Strandboulevarden 49  
DK-2100 København Ø  
Tlf.: 35 25 75 00

### Kræft-linien

Tlf: 80 30 10 30  
Åbent hverdage 9.00 - 21.00  
lørdag og søndag 12.00 -17.00

Her fås også oplysning om telefonnumre, samt åbningstider på de forskellige Rådgivningscentre og satellitter rundt i landet.

### Strubeløse og pårørende træffes på "Mødestedet"

Mandag 10.30 - 12.30  
**"Mødestedet holder lukket/juleferie fra mandag den 20. december 2010, møder ind igen mandag den 10. januar 2010. Sommerlukning fra uge 26. Vi mødes igen anden mandag i august.**

Landsforeningens lokaler  
Strandboulevarden 49, 4. sal  
DK-2100 København Ø

Benyt bus: 3,18,19, 40  
eller S-tog til Nordhavn Station.

Formand:  
Claes Christensen,  
Gullandsgade 5, st. tv.,  
2300 København S,  
Tlf.: 3258 0016.

Kasserer: Torben, tlf.: 33 21 99 65

Husk "Mødestedet" er for landsforeningens medlemmer i hele landet.

# HUSK

### Sidste frist for stof til "ny stemme"

Bladet udsendes i februar, april, juni, oktober og december måned. Ønsker man stof optaget i bladet skal det være fremsendt til redaktionen senest den 10. måneden forud.



## LANDSFORENINGENS FRITIDSHUSE



LYKKEBO



HØYRUPHUS

Lykkebo og Høyruphus ligger ved Lyngsbæk Strand på Mols, vest for Ebeltoft på Djursland.

Foreningens medlemmer, aktive såvel som passive, kan leje husene hele året (helårsisolerede og kan opvarmes!). Overnatningsmulighed og service for 6 personer i begge huse.

DLFL's søsterorganisationer i Norden, samt øvrige foreninger for kræftramte, kan komme i betragtning.

Sommersæson fra den første lørdag i maj til sidste lørdag i september. Ansøgning til sommersæson fremsendes senest 1. marts. Tilsagn eller afslag tilsendes ansøgeren senest 15. marts.

Ansøgning om ophold udenfor sommerperioden modtages hele året. I ledige perioder kan husene lejes enkelt dage eller weekends - aftal med administrationen, se nederst.

Udlejningsperioden er normalt af én uges varighed, men man kan ansøge om ophold i flere uger.

Lejeperioden er fra lørdag kl. 15.00 til den følgende lørdag kl. 11.00.

EL-MÅLER AFLÆSES VED ANKOMST OG AFREJSE - afregnes med kr. 2 pr. KWH. Efterlad husene rengjorte - slutrengøring kan aftales - se opslag i husene.

### Priser gældende fra sæsonstart 2010:

#### LYKKEBO

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| (pr. uge + elforbrug) |           |
| Sommerperioden:       | 2.000 kr. |
| Vinterperioden:       | 1.500 kr. |
| Enkelte døgn:         | 350 kr.   |
| + elforbrug           |           |

#### HØJRUPHUS

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| (pr. uge + elforbrug) |           |
| Sommerperioden:       | 2.000 kr. |
| Vinterperioden:       | 1.500 kr. |
| Enkelte døgn:         | 350 kr.   |
| + elforbrug           |           |

### Ansøgningskema

Landsforeningen, eller administrationen for udlejning, udleverer ansøgningskemaer, og skemaet bringes i "ny stemme" nr. 1 i februar måned.

#### Henvendelse vedr. udlejning:

**Bent Østergaard**  
**Lokesvej 32, Stilling**  
**8660 Skanderborg**  
**Tlf.: 86 57 21 06**  
**E-mail: bent\_eva@hotmail.com**

# NB!

**Ved ADRESSEÆNDRING, samt afmelding eller tilmelding for modtagelse af "ny stemme":**  
**Henvendelse til:**  
**Konsulent Steen Møller**  
**Begonievej 16 · 9750 Øster**  
**Vrå. Tlf.: 98 95 18 88**  
**Mail: steen-m@nordfiber.dk**



PP DANMARK

ID 47810

